

# El Carbayon

DIARIO ASTURIANO DE LA MAÑANA.



AÑO VII

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Oviedo, un mes 1'25 pts., trimestre 3,50 id.  
En Provincia y fuera de ella, 4'50 id. trimestre  
Anuncios á precios convencionales, y Comuni-  
cados á real linea.

OVIEDO

Martes 5 de Mayo de 1885.

PUNTOS DE SUSCRICION.

Oviedo, en la Administracion de este periódico,  
Plazuela de la Catedral, num. 9.  
Las suscripciones de Provincias, Extranjero y  
Ultramar, se harán en esta Administracion.

NUM. 1.282

Horas de salida de los trenes  
del ferro-carril de LEON á GL-  
JON en todas las estaciones de  
la linea.

VIA DESCENDENTE.

Leon, salida, 11,10 mañana  
Busdongo: 1,19 tarde.  
Pajares: 1,53 tarde.  
Naviduelo: 2,38 tarde.  
Linares: 3,29 tarde.  
Malvedo: 3,49 tarde.  
Puente los Fierros: 4,11 tarde.  
Campomanes: 4,26 tarde.  
Pola de Lena: 6,15 m. 4,43 y 5,10 t.  
Santullano: 6,45 m. 5,01 y 5,30 t.  
Mieras: 7,04 m. 5,11 y 5,56 t.  
Abiaña: 7,23 mañana y 6,13 t.  
Olloniego: 7,43 m. 5,25 y 6,31 t.  
Segadas: 8,01 m. 5,38 y 6,49 t.  
Oviedo: 8,51 m. 6,05 y 7,40 t.  
Lugones: 9,13 m. 6,19 y 8,02 n.  
Lugo: 9,84 m. 6,30 y 8,18 n.  
Serín: 10,05 m. 6,55 y 8,49 n.  
Veriña: 10,29 m. 7,11 y 9,09 n.

VIA ASCENDENTE.

Gijón: 7,00 y 9,30 m. y 4,48 t.  
Veriña: 7,21 y 9,49 m. y 5,09 t.  
Serín: 7,41 y 10,04 m. y 5,29 t.  
Lugo: 8,09 y 10,26 m. y 5,59 t.  
Lugones: 8,30 y 10,39 m. y 6,30 t.  
Oviedo: 9,14 y 11,04 m. y 7,12 t.  
Segadas: 9,32 y 11,21 m. y 7,32 t.  
Olloniego: 9,55 y 11,33 m. y 7,56 t.  
Abiaña: 10,15 m. y 8,15 noche.  
Mieras: 10,32 y 11,46 m. y 8,34 n.  
Santullano: 11,02 y 12,03 m. y 9,02 n.  
Pola de Lena: 11,25 y 12,25 t. y 9,25 n.  
Campomanes: 12,41 t.  
Puente de los Fierros: 1,02 t.  
Malvedo: 1,33 t.  
Linares: 2 t.  
Naviduelo: 2,49 t.  
Pajares: 3,34 tarde.  
Busdongo: 4,10 tarde.  
Leon, llegada: 5,55 tarde

TRUBIA.

DESCENDENTE.  
Oviedo: 11,10  
mañana y  
7,50 noche.  
San Claudio:  
11,27 maña-  
na y 8,08  
noche.  
ASCENDENTE.  
Trubia: 7,40  
mañana y  
5,08 tarde.  
San Claudio:  
8,04 maña-  
na y 5,34  
tarde.

Los relojes de las Estaciones están  
arreglados al meridiano de Madrid.



SEGUNDO ANIVERSARIO.

EL SEÑOR

DON FELIPE POLO ASTUDILLO,

Falleció en Oviedo el día 6 de Mayo de 1883.

ENCOMENDARLE A DIOS.

Todas las misas que se celebren en este día  
en las iglesias parroquiales de Santa María de  
la Corte y en la de San Juan, se aplicarán por  
el eterno descanso del finado

El Carbayon.

EL FERRO-CARRIL DE ASTURIAS.

Con este título publica nuestro  
colega el periódico de Astorga *Pedro Mato* un artículo que merece  
llamarnos sobre él la atención de  
nuestros lectores. Coincide en gran  
parte con lo que dijimos en su día,  
respecto al ferro-carril de Astor-  
ga y á la variación, que algun-  
dia se hará absolutamente neces-  
aria, de la línea del Noroeste, con  
la diferencia de que el colega tra-  
za esta variación por el puerto de  
Ventana, acceso distinto del que  
proyectaba Schultz.

Después de dar cuenta del esta-  
do de nuestra línea, añade lo si-

guiente el Sr. Alonso, autor del  
artículo:

«Ante lo que ocurre con el fe-  
ro-carril asturiano, recordamos  
que no hace mucho tiempo se ve-  
rificaron estudios de tanteo y re-  
conocimientos para la construcción  
de un ferro-carril desde Astorga á  
Oviedo. Esta vía, que será la pro-  
longación de la proyectada á Mal-  
partida, tendrá un recorrido que  
no excede de 100 kilómetros, por  
un país donde el trazado no ofre-  
ce, ni con mucho, las dificultades  
de construcción y explotación que  
presenta la atrevida bajada del  
Pajares. Con una docena de túne-  
les de corta longitud se salva el  
trayecto, atravesando la divisoria  
del Pirineo por *Puerto Ventana*,  
y sin ninguna de esas colosales y

había arrostrado ya el descontento de  
la reina al hacerle algunas adverten-  
cias.

El Laporte, ayuda de cámara de la reina,  
y autor de las páginas más curiosas que  
se escribieron sobre el interior de la  
casa de Luis XIII, no dejó también de  
hacerse las.

—Tomad asiento, condesa de Pardai-  
llan, dijo la reina después de un rato,  
durante el cual Mazarino le hablaba en  
voz baja.

Eliana obedeció.

La reina prosiguió con bondad:

—Me vanaglorio de una cosa, señora,  
y es de poseer la memoria del corazón.  
Decidme lo que solicitais de mí.

Eliana cruzó sus manos en un arran-  
que de reconocimiento, y balbuceó ar-  
dientes acciones de gracias. Después,  
reuniendo todo su valor, por un es-  
fuerzo de su poderosa voluntad, se re-  
cogió en sí misma y habló con acento  
sumamente respetuoso y firme.

—Vengo á confesarme á la reina y á  
pedirle protección y auxilio.

Sin otro preámbulo, Eliana entabló  
la relación exacta y sincera de los suce-  
sos que ya conocemos. Dijo el papel  
que había representado en la casa de

ruinosas obras de fábrica que, si  
revelan el talento del ingeniero,  
acusan desembolsos considerables.

La línea de Astorga á Oviedo no  
es de realización tan utópica como  
podría creerse; es el complemen-  
to de la que en su día nos unirá  
con Andalucía, formando ese gran  
camino transversal cuya construc-  
ción se impone, como se imponen  
todas aquellas obras que son de  
excepcional importancia. Prueba  
de que la tiene la que proponemos,  
y de que la necesidad obligará,  
tiempo adelante, á construirla, es  
que ya se ha pensado en la conti-  
nuación hasta Rivadeo del ramal  
que partiendo de Toral llega hasta  
Villafranca del Bierzo, cuya eje-  
cución vemos muy aplazada, no  
porque deje de reconocerse su utili-  
dad, sino porque los trazados co-  
mo ese, que van de túnel á viaduc-  
to son difícilísimos y de un coste  
excesivo.

Pues si se considera necesaria la  
unión con Asturias del ferro-car-  
rtil del Noroeste, por otro punto  
además del de Pajares, ninguno  
en mejores condiciones que Astor-  
ga para poner en práctica tal pen-  
samiento. A partir de aquí hay  
menor distancia kilométrica, me-  
nos obstáculos que vencer y más  
facilidades de comunicación con el  
resto de los ferro-carriles peninsu-  
lares; tres condiciones de primer  
orden que reúnen pocos proyectos  
de camino de hierro.

El ferro-carril que hoy vá á As-  
turias es una casa nueva llena de  
goteras. Las obras se arruinan po-  
co á poco y los gastos de repara-  
ción y conservación resultan enor-  
mes: la explotación se hace en  
condiciones tan anormales, que  
además de poner en peligro la  
existencia de los viajeros, arrum-

su marido, cuando era intendente de  
Vendome. Su viaje á Pardaillan, donde  
había encontrado á su padre. Refirió la  
historia de la firma en blanco, advir-  
tiendo que hacia cinco años firmaba  
todo por su marido, y que Guezvern  
hubiera de seguro ratificado en París  
lo que ella ejecutaba en la Rouergue.

Pero á su llegada á París, Guezvern  
había muerto.

Tenia un hijo, y llevaba en sus en-  
trañas el segundo fruto de su unión.  
Además, por sí misma era heredera legítima,  
directa y natural.

Contó la superchería de que se había  
valido para conservar la herencia de  
Pardaillan á sus hijos. La supuesta lo-  
cura del conde y las precauciones em-  
pleadas para encerrar el secreto en  
aquel cuarto, donde ninguno pene-  
traba.

El relato fué largo, y escuchado en  
silencio. El gato escocés, sin dejar de  
lamer sus patas, parecía prestar una  
constante y benévola atención.

Sentada en medio del cuarto, Eliana  
recibía de lleno la luz, mientras que la  
reina y el cardenal quedaban medio  
ocultos en la sombra del lecho.

Una persona colocada detrás de ellos,  
hubiera podido oír algunas observacio-  
nes cambiadas entre los dos.

—Estas gentes me fatigan, decía la

ba las mercancías y paraliza el  
tráfico. De todo ello no cabe cul-  
pa alguna á los ilustrados ingenie-  
ros autores del proyecto; la culpa  
es de quien teniendo delante un  
plazo improrrogable, cuya termi-  
nación avanzaba con pasos de gi-  
gante, no vaciló en ejecutar las  
obras, á cualquier precio, sí, pero  
de cualquier modo, para que la  
vía estuviera expedita el 4 de  
Agosto.

La exposición de la Diputación  
de Oviedo pidiendo que se recom-  
ponga la carretera del puerto de  
Pajares, debía causar bochorno á  
la empresa ferro-carrilera, como  
lo causa á todo el que, deseoso del  
bienestar de su patria, vé que re-  
trocedemos, porque teniendo ferro-  
carril, retroceso es verse obligado  
á utilizar los medios de comuni-  
cación abandonados por lentos é  
incómodos.

La consolidación de las obras  
del ferro-carril de Asturias nunca  
podrá ser completa, á menos que  
de nuevo se construya; cuando  
termine la reparación por un lado  
habrá que empezar por otro, y así  
estaremos siempre; con trasbordes  
á diario y detención indefinida de  
las mercancías.

Todos obviarse construyendo el fe-  
ro-carril de Oviedo á Astorga; si  
ha de hacerse después del de Mal-  
partida, hágase antes, ya que es  
necesario bajo el doble punto de  
vista humanitario y comercial.  
Considerado el proyecto atendien-  
do á las dificultades que su ejecu-  
ción ofrezca, hemos dicho y repe-  
timos que le lleva una inmensa  
ventaja al de Pajares. Ni la cons-  
titución geológica del suelo de  
asiento en la futura vía es igual á  
la de aquella, ni por la acertada

reina desde el principio de la historia.  
No amo ya á los que amaba, y aborrezco  
aún más á los que antes aborrecía.

—Es preciso ser prudente, señora, res-  
pondió el cardenal. Soy como vos. No  
tengo más fe en los políticos que en los  
importantes, y M. de Chavigny no vale  
más que M. Chateaufort. Pero, á Dios  
gracias, á unos y otros les pondremos  
coto. Contemporizad con M. d'Orleans;  
dejemos vivir la casa de Richelieu, y ten-  
gamos en jaque á la de Condé. Los  
principes se balancearán. Pesan con  
pesos iguales, y no pueden mantenerse  
en la misma balanza. Nos salvaremos  
si contamos con tiempo y dinero. El  
tiempo vale mucho, y por lo que hace  
al dinero, M. d'Emery es avaro, y esto  
constituye los buenos intendentes. Con-  
cedamos por lo pronto cuanto quieran á  
los que meten más ruido, que es harto  
fácil refrenarlos después. Nada de es-  
crúpulos, señora. Hay dos conciencias.  
La una del Estado, que es permitido  
acomodar á la necesidad de los negocios;  
la otra privada. Yo mismo no soy bue-  
no para nada, señora; pero me siento  
capaz de crecer y llegar á ponerme á  
la altura de las circunstancias.

Nadie escuchaba esta conversación  
sino Minette, que permanecía acurru-  
cada bajo el brazo de la reina, y el so-

FOLLETIN DE «EL CARBAYON.»

EL MARIDO EMBALSAMADO

La reina Ana de Austria alcanzaba,  
ya lo hemos dicho, ese periodo de la  
vida de las mujeres que se llama «Ver-  
ano de San Martín.» El cardenal, que  
tenía la misma edad que ella, parecía  
un joven. Conservaba de su antigua  
posición de soldado diplomata un porte  
elegante y suelto que, gracias á las  
costumbres de la época, no disonaba  
con su hábito.

En aquel tiempo el gentil-hombre ro-  
mano, como lo llamaban, no se parecía al  
moñe vestido de encarnado que el tea-  
tro nos exhibe de vez en cuando bajo el  
nombre de Mazarino. Sin embargo, ese  
monje dibujado al crayon sobre las pa-  
redes, no dejaba de tener una vaga se-  
mejanza.

perolo cierto es que aún no había trans-  
cendido al público.

Madama d'Hautofort, sin embargo,  
su liga con Ana de Austria duraba  
hacia mucho. Tal vez fuese platónica;





# ESCUELA DE CONTABILIDAD

DEL

## COLEGIO DE TENEDORES DE LIBROS DE MADRID

SUCURSAL DE OVIEDO

San José, núm. 2.

Los individuos que constituyen la Junta directiva de la Sucursal del Colegio en esta capital, inspirándose en la necesidad de propagar esta enseñanza y dotar á Asturias de una Escuela que responda al creciente desarrollo de su industria y comercio, determinó que desde el 1.º de Mayo actual y á cargo de D. Emilio Marcos y Gonzalez, Director de la antigua Escuela libre de Comercio, den principio los exámenes de ingreso para el primer curso, que comprende las siguientes asignaturas:

REFORMA DE LETRA.—CALCULOS MERCANTILES.—PARTIDA DOBLE Y FRANCES.

Reglamentos y demás á D. Emilio Marcos Gonzalez, San José número 2, y Trascorrales, 31.—OVIEDO.

Se vende un carruaje propio para alquiler que hace cuatro asientos interiores muy cómodos y tres en el exterior; es cerrado y lleva sin inconveniente veinte arrobos de equipaje, preciosos muelles y juego delantero, y solo tiene de uso un año. Dos caballos de seis cuartas y dos dedos de alzada, llevan á todas partes.

También se venden estos con sus atarjes. Todo ello, junto ó separado, se dará con suma equidad. El mismo dueño, vende dos carruajes, propios para un solo caballo, con sus arreos.

Dirigirse á

D. EVARISTO RIOS,  
CORNELIANA.

ALMACEN DE HARINAS,  
salvados, cebada, paja y otros granos al por mayor y menor, de Victoriano Rodriguez. Campo de la Lana, junto á la Imprenta de Uria.

VICTORIANO RODRIGUEZ.

Se vende un carruaje propio para alquiler que hace cuatro asientos interiores muy cómodos y tres en el exterior; es cerrado y lleva sin inconveniente veinte arrobos de equipaje, preciosos muelles y juego delantero, y solo tiene de uso un año. Dos caballos de seis cuartas y dos dedos de alzada, llevan á todas partes.

También se venden estos con sus atarjes. Todo ello, junto ó separado, se dará con suma equidad. El mismo dueño, vende dos carruajes, propios para un solo caballo, con sus arreos.

Dirigirse á

D. EVARISTO RIOS,  
CORNELIANA.

ALMACEN DE HARINAS,  
salvados, cebada, paja y otros granos al por mayor y menor, de Victoriano Rodriguez. Campo de la Lana, junto á la Imprenta de Uria.

VICTORIANO RODRIGUEZ.

El Ron Black Head exportado en botellas directamente de la Jamaica, Inglaterra y sus colonias.

El Ron Black Head es completamente puro y de un sabor muy delicado, no disminuyendo en grados mas que al hacerse añejo.

El Ron Black Head es recomendado por los doctores ingleses y americanos en razon á sus cualidades higiénicas.

El Ron Black Head se encuentra al abrigo de las falsificaciones, por el envase especial de la botella.

El Ron Black Head se vende en todos los depósitos de productos ingleses y americanos del mundo, y en los principales establecimientos de España.

El Ron Black Head se vende en Asturias, y los cafés, así como los almacenes de coloniales de mas crédito, lo tienen á la venta, no siendo posible que ninguna clase de Ron compita en calidad y precio con el

La casa núm. 3 de la calle de la Herencia, de esta ciudad. Consta de bajos, tres pisos y boharilla. El que desee su adquisición, puede entenderse con su dueño, que habita en la calle de Foncalada, 22.

Se vende.

En este establecimiento, bien conocido del público, hay un buen surtido de muebles superiores, sillas, mesas en todos estilos, camas de todas clases, galerías, portieres, trapeantes de tela y de madera, chimeneas de mármol, inodoros y otros muchos artículos, se venden á precios muy arreglados.

UNICO DEPÓSITO EN OVIEDO

Constantino Gomez,  
22, Uria, 22.

## CAFE DEL LOUVRE, DE AVILÉS.

Este acreditado establecimiento se halla montado á la altura de los mejores de su clase, y cuenta con un completo surtido de variados licores y géneros propios de esta industria.

Los precios son muy módicos y el servicio esmerado.

## CIFUENTES Y MENDEZ AGENTES DE ADUANAS

Casa de comision, consignacion y tránsitos. Despacho de toda clase de asuntos mercantiles.

GIROS, COBROS, COMISIONES.  
Plaza de la Constitucion, 20.  
GIRON.

## PLAYA DE SALINAS AVILÉS.

Para la próxima temporada de baños se alquila en Salinas la espaciosa casa construida espresamente para Fonda.

También se alquilan casas amuebladas. Informarán en Avilés, D. JOSE GALAN ESTRADA.

## ROB BOYVEAU LAFECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable de una composición exclusivamente vegetal, hasido aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutricion, fortifica la economía y provoca la expulsion de los elementos morbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

## ROB BOYVEAU LAFECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatisimo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS. En PARÍS, casa J. FERRÉ, Pharmacien, Successeur de BROU, Rue de Richelieu, 102.

## INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Préservativa

La unica que cura los flujos recientes ó crónicos, sin el auxilio de otro medicamento. — Se vende en las principales boticas del universo. (Exigir el metodo). 30 años de exito. Paris, en casa de J. FERRÉ, Pharmacien, Successeur de BROU, Rue de Richelieu, 102. OVIEDO. — Ramon Cenal e hijos.

## GRAN NOVEDAD.

Se recibió un buen surtido de persianas de madera sobrepuestas y pintadas al óleo en colores, y paisajes propios para la presente estación.

Se venden y colocan en el almacén de muebles de

CONSTANTINO GOMEZ,  
22, Uria, 22.

## VENTA.

A voluntad de su dueño se venden las casas número 22, sita en la calle de San Isidoro, y la del número 2, en la calle Travesía para la Tahona. Las personas que deseen adquirirlas, entiéndanse con D. Tomás Villa, calle del Rosal, número 48, piso 2.º

## COCHES

## FELIPE LAVANDERA.

Saldrá de Gijon todos los dias á la una de la tarde para Colunga, y de esta á las cinco de la mañana para Gijon y Oviedo y de la capital para Colunga á la una de la tarde.

## VENTA.

Se venden juntas ó separadas las casas números 2 de la calle de Campomanes y 34 de la de la Magdalena.

Las personas que deseen adquirirlas pueden entenderse con el procurador D. Hermógenes Feito, Universidad, núm. 4.

## DENTIFRICO

## OLIVA.

Cirujano-dentista.

Gran perfeccionamiento basado en los últimos adelantos de la ciencia. Calma instantáneamente los mas pertinaces

DOLORES DE MUELAS.

Frascos desde una peseta  
Magdalena. 24 principal Oviedo.

## VINO Tónico-Nutritivo DEFRESNE

Con Peptona. (Carne asimilable)

HIERRO Y LACTOFOSFATO DE CAL NATURALES

El Vino Defresne tiene un sabor exquisito, y es el unico reconstituyente natural y completo.

Es el mas precioso de los tónicos; á su influjo, los accidentes febriles desaparecen, renace el apetito, los músculos se nutren, y se recobran las fuerzas.

Empléase con buenos resultados en la inapetencia, los medros repentinos, las convalecencias, las enfermedades del estómago, la anemia y la consunción.

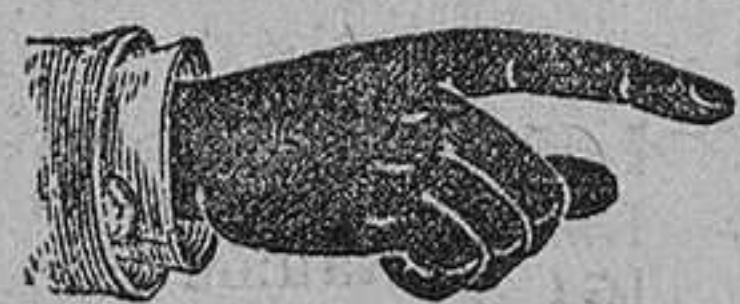
DEFRESNE, Proveedor de los Hospitales de Paris, Y todas las Farmacias

— Ramon Cenal e hijos.

# RELOJERIA SUIZA

PLAZUELA DE RIEGO.

PLAZUELA DE RIEGO 2



## DE RAMON VALDÉS. OVIEDO.

Al ofrecer al público mi establecimiento, montado á la altura de los mejores de las grandes capitales, puedo asegurar que siempre hallará en él un surtido abundante y variadísimo en relojes garantizados de todas clases: cronómetros, repeticiones de horas, cuartos de hora y minutos, calendarios perpétuos, cronógrafos, segundos independientes, fases de luna, etc.etc., de los mas reputados fabricantes del mundo, como Patek Philippe y Compañía, de Ginebra; Allamand, de Lóndres; A. Lange y J. Assmann, de Alemania.

Además de las citadas, encontrará una infinidad de clases de relojes de todos precios, de oro, plata, y níquel, que pueden adquirir por su extremada baratura, aún los mas humildes trabajadores.

Completan el surtido de mi establecimiento magníficos relojes para habitaciones, montados en mármol, bronce, alabastro y madera tallada, reguladores para despacho, despertadores, candelabros, barómetros y otros objetos para decoracion y adorno; leontinas de oro para señoras y caballeros; leontinas de plata, doublé, níquel, y acero, desde el infimo precio de 2 rs. en adelante.

En los talleres de esta casa se componen toda clase de relojes y se garantizan estas composturas.

Por último, llamo la atencion sobre lo reducido de los precios y la superior calidad de los artículos, que no admiten competencia, como lo prueba el que vendo para señora relojes de oro de 18 quilates por 45 pesetas.

# VIUDA DE CAFRANGA E HIJO.

Debido á los adelantos introducidos en su fábrica de muebles, hacen una gran rebaja de precios.

Sillería - Luis XVI en negro.	160 PESETAS.	Sillería Luis XIV tallada.	500 PESETAS.
Id. id. id. moldeada.	190 Id.	Id. Renacimiento. id.	500 Id.
Id. id. XIV lisa.	240 Id.	Id. de Enrique II grabada.	230 Id.
Diversidad de muebles imposibles de detallar, como son armarios de vestir, roperos, buffs, centros, juegos de comedor, de gabinete, espejos, camas de madera, etc.			
Gran depósito de regilla alemana silla.	7,50 PESETAS.	Colchones de muelles desde.	10 PESETAS.
Id. de camas inglesas desde.	35 Id.	Sillas de paja id.	3 Id.
Id. del país.	13,50 Id.		

San Francisco, 24, OVIEDO, esquina al Campo.

Imp. de Vallina y Comp.